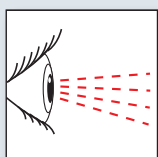




IL CERVELLO ELETTRONICO

THE ELECTRONIC BRAIN



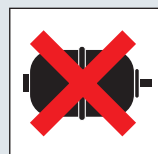
- Costante controllo di pressione, corrente e voltaggio.
- Ständige Kontrolle von Druck, Strom und Spannung.
- Contrôle constant de pression, courant et voltage.

- Constant control of pressure, current and voltage.
- Constante controle de presión, corriente y voltaje.
- Constante controlo de pressão, corrente e voltagem.



- Il motore gira progressivamente per raggiungere la portata richiesta.
- Der Motor läuft kontinuierlich bis zum Erreichen der benötigten Leistung.
- Le moteur tourne progressivement pour atteindre le débit demandé.

- The motor gradually runs to reach the required flow rate.
- El motor gira progresivamente para llegar al caudal pedido.
- O motor gira progressivamente para chegar ao debito pedido.



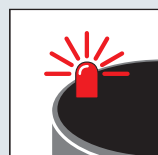
- Non si necessita di vaso ad espansione.
- Es besteht keine Notwendigkeit eines Ausdehnungsgefäßes.
- Le vase d'expansion n'est pas nécessaire.

- There is no need of an accumulator tank.
- No se necesita de acumulador de presión.
- Não é preciso o acumulador de pressão.



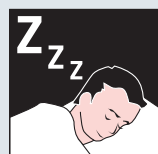
- L'elettronica prova 4 volte a fare ripartire il motore.
- Das elektronische System versucht viermal den Motor neu zu starten.
- Le système électronique essaie 4 fois de faire repartir le moteur.

- The electronic system tries to re-start the motor 4 times.
- La electrónica prueba 4 veces a reponer en marcha el motor.
- A electrónica tenta 4 vezes repor em marcha o motor.



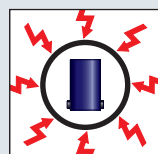
- Led luminoso di segnalazione operativa.
- LED Anzeige für Pumpfunktionen.
- Led lumineux de signalisation opérationnelle.

- Pump functions monitored by a LED.
- Led luminoso de señal operativa.
- Led luminoso de sinal operativo.



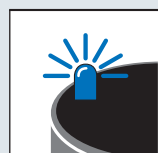
- Riduzione progressiva della rumorosità, assorbimento, consumo delle parti meccaniche.
- Reduzierung von Lärm, Verbrauch und mechanischer Verschleißteile.
- Réduction progressive du bruit, de l'absorption électrique et consommation des parties mécaniques.

- Proportional reduction of noise, current absorbition and mechanical wearing.
- Reducción gradual del ruido, absorción y consumo de las partes mecánicas.
- Redução gradual do barulho, absorção e consumo das partes mecânicas.



- La pompa è protetta da cortocircuiti e sovratensioni. Non si necessita di fusibile.
- Die Pumpe ist gegen Kurzschluss und Überlastung abgesichert. Eine Sicherung ist nicht notwendig.
- La pompe est protégée contre les court-circuits et surtensions. Le fusible n'est pas nécessaire.

- The pump is protected against short circuits and overloads. There is no need of fuse.
- La bomba es protegida de los cortocircuitos y sobretensiones. No se necesita de fusible.
- A bomba è protegida dos curto-circuitos e sobretensões. Não é preciso o fusível.



- Led luminoso blu di segnalazione serbatoio vuoto.
- Blaue LED Anzeige für leeren Behälter.
- Led lumineux bleu de signalisation réservoir vide.

- Blue LED indicating empty tank.
- Led azul luminoso indicante tanque vacío.
- Led azul luminoso indicante tanque vazio.

